

SCI - CAN

STATIM 5000

Uživatelský manuál

Dovozce a servis



Palackého 50,
744 01 Nový Jičín,
Tel.: 0656/701 782
Fax.: 0656/701 703

KAZHAN 0602/778661

Servis: 0606/710 722 Dr. KOHENDA
0602/581 594 ING. BĚLÍK

OBSAH

I. ČTĚTE

II. INSTALACE

Připojení kondenzační láhve
Ustavení
Plnění destilovanou vodou

III. PŘÍPRAVA NÁSTROJŮ KE STERILIZACI

Čištění nástrojů
Příklady sterilizovatelných materiálů

IV. OBSLUHA

Otevírání kazety
Vkládání nezabalených nástrojů
Vkládání zabalených nástrojů
Vkládání gumových a plastových věcí
Vložení kazety
Vytažení kazety

V. ÚDRŽBA

Čištění vnitřku kazety
Čištění vnějších ploch
Výměna těsnění kazety
Výměna vzduchového filtru
Pravidelný servis

VI. VYHLEDÁVÁNÍ ZÁVAD

VII. SPECIFIKACE

ČTĚTE:

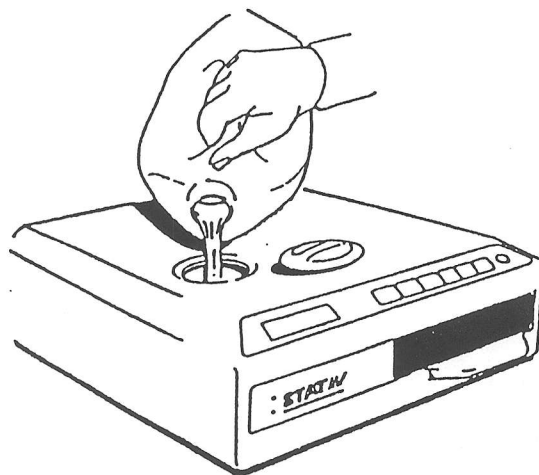
Tato část obsahuje informace, které musíte znát pro efektivní a bezporuchovou obsluhu sterilizátoru STATIM.

1. Používejte pouze destilovanou vodu.

Ve STATIMU používejte pouze destilovanou vodu, která obsahuje méně než 3 ppm rozpustných látek.

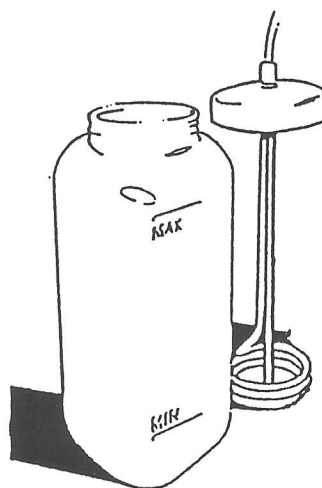
UPOZORNĚNÍ:

Deionizovaná, demineralizovaná nebo filtrovaná voda by neměla být používána.



2. Při každém novém plnění sterilizátoru vyprázdněte kondenzační nádobu.

Dodržujte vždy minimální hladinu kapaliny.

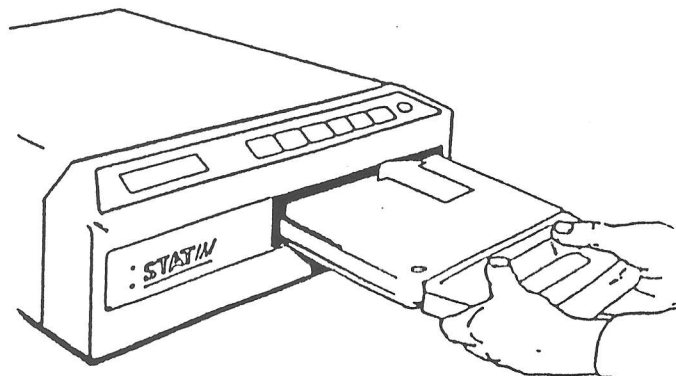


3. Chraňte STATIM před zamrznutím.

Má-li být STATIM přepravován, vyprázdněte zásobník a zajistěte přepravu tak, aby nehrozilo zamrznutí.

4. Kazetu vkládejte vždy spodní stranou dolů.

Vložení kazety spodní stranou nahoru může poškodit sterilizátor.

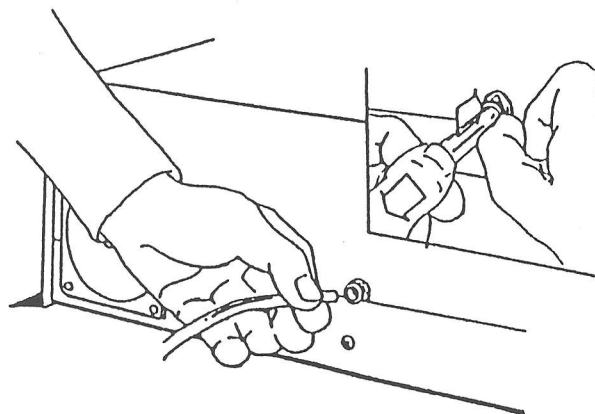


INSTALACE:

1. Umístěte STATIM na rovném, vodě odolném místě.

2. Připojte kondenzační láhev

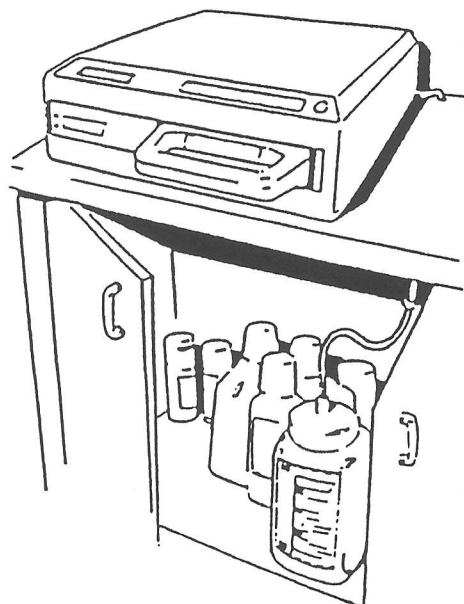
- Zatlačte jeden konec teflonové hadičky do úchytu v zadní části přístroje. Zatlačte přes první odpor, hadička by neměla jít vytáhnout. Chcete-li hadičku vytáhnout, táhněte ji směrem ven z přístroje za současného tlaku na pojistný kroužek.
- Chcete-li si upravit délku hadičky, udělejte to ostrým nožem.



- Druhý konec hadičky upevněte do víka kondenzační láhve a víko zašroubujte.



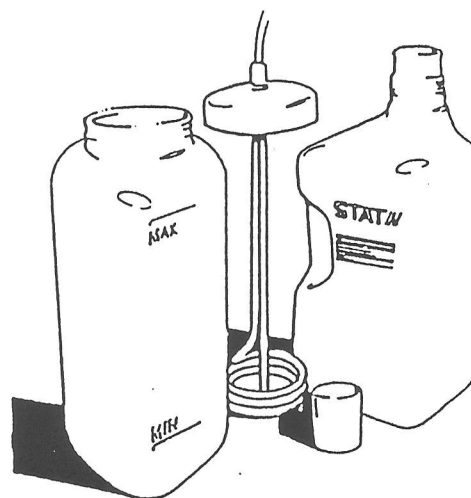
- doporučujeme, aby jste kondenzační láhev umístili do skřínky pod sterilizátorem. Hadičku můžete do skřínky protáhnout otvorem o průměru 7mm, který vyvrtáte v horní desce skřínky a hadičku upevníte nylonovou příchytkou. Dbejte na volný přístup k láhvi, protože ta se po naplnění musí vyprázdnit.



-opatrně odšroubujte od láhve víko a měděnou kondenzační spirálu a do láhve dejte 500 ml vody a 80 ml desinfektantu (doporučujeme STATIM č. 100 208).

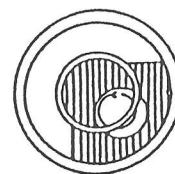
POZNÁMKA:

V kondenzační láhvi musí být vždy dostatek kapaliny. Dbejte na to , aby hladina kapaliny dosahovala vždy nad značku minima !



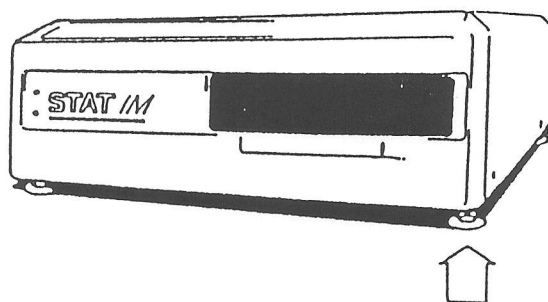
3. Pomocí tří šroubovatelných nožek ustavte bublinu libely do pravého dolního kvadrantu.

-Tato poloha zajišťuje správné odvádění kondenzované páry do levého zadního rohu kazety. Jste-li na pochybách, přesvědčte se, zda levý zadní roh sterilizátoru je nejnižší.

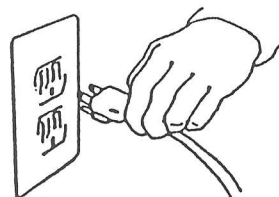


LEVEL

-Přesvědčte se, zda všechny čtyři nožky jsou ve styku s podložkou a zda se přístroj nekymácí.



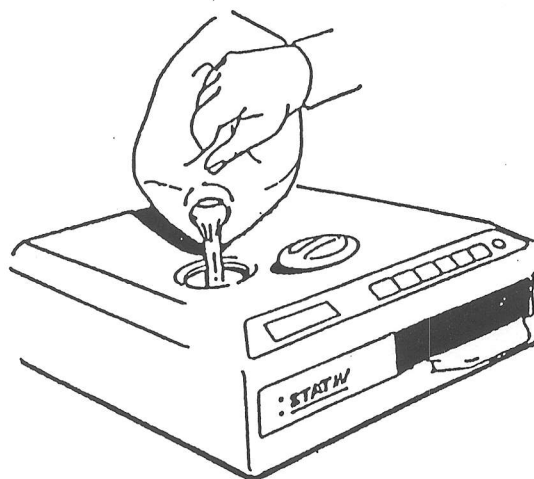
4. Zapojte přístroj do standartní, uzemněné záuvky.



5. Oddělte víko na horní ploše přístroje a naplňte sterilizátor destilovanou vodou až je téměř plný (maximum je 4 litry).

-oddělte víko a přesvědčte se , že do sterilizátoru nepřichází nic jiného , než destilovaná voda.

Nyní je sterilizátor připraven k provozu.



PŘÍPRAVA NÁSTROJŮ KE STERILIZACI

1. Před autoklávováním nástroje očistěte a opláchněte.

-Zbytky částic mohou zničit nástroje nebo autokláv.

Stejný efekt mají zbytky desinfekčních roztoků.

-Pokud nástroje před sterilizací mažete, otřete přebytečný olej.

Mnoho oleje zkracuje životnost kazety.

-Seznamte se s doporučeními výrobce nástrojů ke sterilizaci.

2. Pokud používáte cyklus pro zabalované nástroje, opatrně očištěné a zabalené nástroje uložte do pouzdra autoklávu (č. 100 113 , 100 119 nebo ekvivalentní).

3. Před použitím cyklu pro plasty a gumu se přesvědčte, zda všechny věci dané na sterilizaci jsou v autoklávu sterilizovatelné.

-Mezi v autoklávu **sterilizovatelné materiály** patří: nylon , polykarbonát (Lexan *), polypropylén , PTFE (Teflon *), acetal (Delrin *), polysulfon (Udel *), polyetherimide (Ultem *), silikonová guma, polyester.

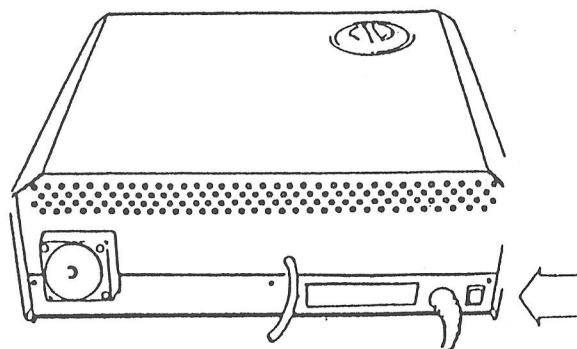
-Příklady materiálů , které **nejdou** v autoklávu **sterilizovatelné**: polyethylén , ABS , styren , celulóza , Pvc , acryl (Plexisklo *), PPO (Noryl *), latex , neopren.

* Obchodní názvy

OBSLUHA

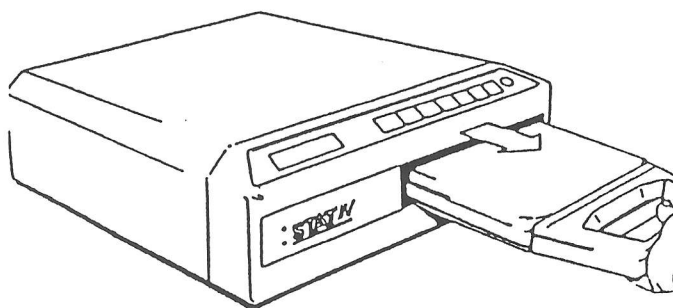
1. Zapněte sterilizátor přepínačem ZAP/VYP

-Přepínač může být v poloze ZAP po celý den. Vypněte sterilizátor na večer.



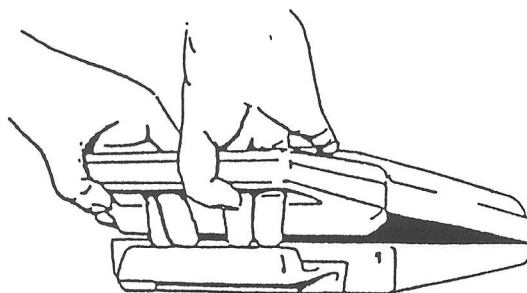
-Vytáhněte kazetu

-Uchopte kazetu za rukojeť a vytáhněte ji ze sterilizátoru ven a položte ji na rovnou podložku.

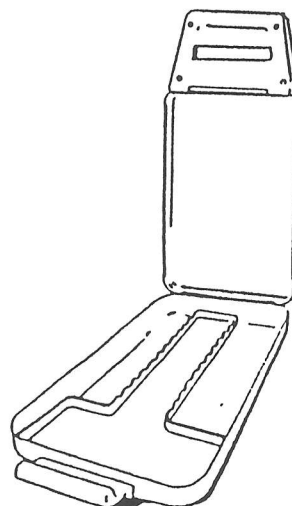


-Otevřete kazetu

-Tlakem obou rukou dolů otevřete kazetu.

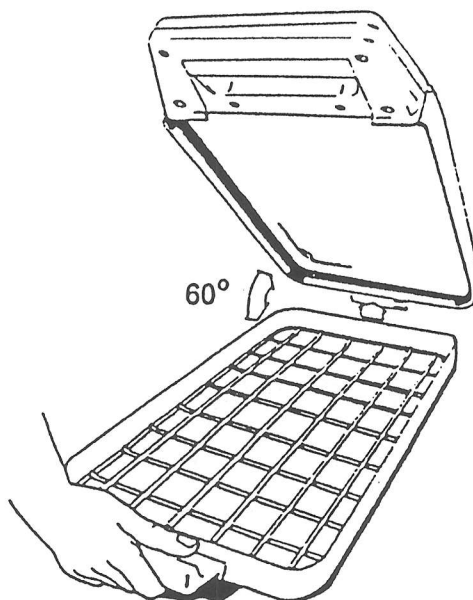


-Otevřete víko nahoru , až je kazeta otevřená.



POZNÁMKA:

Chcete-li oddělit víko od dna kazety, nakloňte ho směrem k sobě a zvednutím nahoru uvolněte závěsy.



Dejte nástroje do nosiče , přičemž se řiďte následujícími důležitými upozorněními:

NEZABALENÉ NÁSTROJE

Na uchycení nástrojů lze použít různé typy držáků. Jsou-li nástroje zvednuté ode dna, napomůže to při jejich sušení.

ZABALENÉ NÁSTROJE

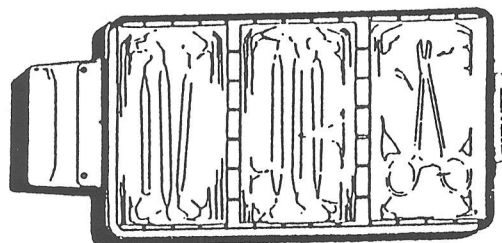
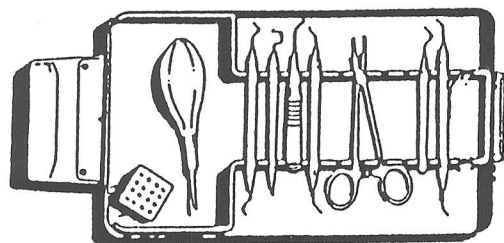
-Používáte-li papírovo-plastové druhy zábalů, měla by být papírová strana dole.

-Zabalené nástroje umístěte na drátěný síťový nosič, obraťte síťový nosič, abyste zvedli obaly o cca. 0,6 cm ode dna. Umožní to , aby pára cirkulovala pod obaly nástrojů.

-Dbejte na to, aby se obaly nepřekrývaly. Ačkoliv to nemá vliv na sterilizaci, zhoršuje to sušení.

GUMA A PLASTY

-Zajistěte, aby mezi jednotlivými gumovými a plastovými částmi navzájem a mezi nimi a stěnami kazety, byla možná penetrace páry.



POZNÁMKA:

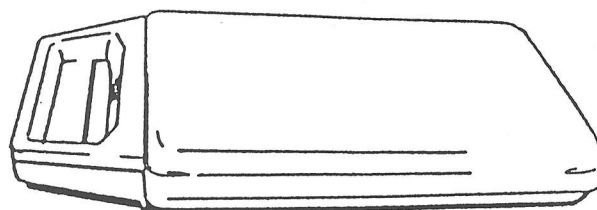
*Nezakrývejte malé otvory v zadní části kazety.
Pára a kondenzát odchází přes tyto otvory.*

PRO VŠECHNY CYKLY

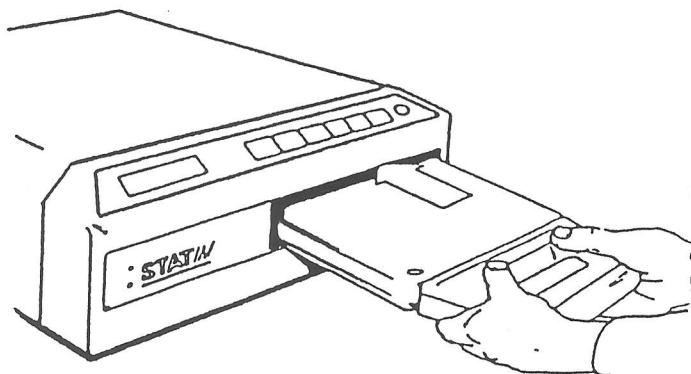
Je dobré při každém cyklu vložit do sterilizátoru chemický indikátor a jednou týdně i biologický indikátor.

3. Zavřete víko.

-Rukojeť zaskočí a přitom se vytlačí vzduch z kazety.



4. Vložte kazetu do sterilizátoru až uslyšíte cvaknutí.



5. Navolte si na předním panelu požadovaný cyklus.

-Na displayi se objeví potvrzený zvolený cyklus a signál "Zmáčkněte START (=Press START)".

6. Zmáčkněte tlačítko START

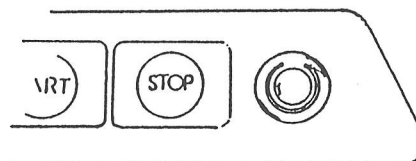
-Rozsvítí se žlutá signalizace.

POZNÁMKA:

Dokud nezmáčknete tlačítko STOP, nelze v průběhu tlakování (=pressurizing) kazetu ze sterilizátoru vyjmout.

7. Po dokončení cyklu začne žlutá signalizace blikat a sterilizátor vydá pískavý zvuk, který signalizuje, že obsah kazety je sterilizován a kazetu lze vytáhnout.

- Po skončení sterilizace automaticky začíná proces sušení. Tento není součástí sterilizace a může být proto přerušen zmáčknutím tlačítka STOP v kterýkoliv okamžik.

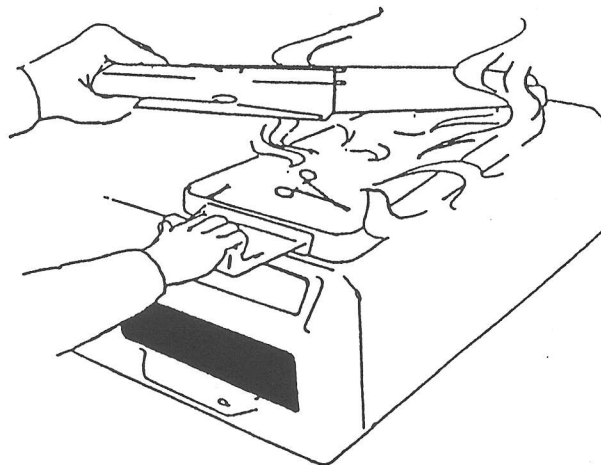


POZNÁMKA:

Program sterilizátoru STATIM je konstruován tak, že vždy oznamuje, jestli daný cyklus byl dokončen nebo nikoliv. Jestliže během cyklu došlo k nějaké chybě, objeví se na displayi vzkaz "NENÍ STERILIZOVÁNO" (=NOT STERILIZED). Vždy byste se měli přesvědčit, zda obsah kazety byl sterilizován (=CONTAINS STERILIZED), dříve než nástroje použijete. Jste-li na pochybách, raději cyklus zopakujte.

POZOR:

Jestliže vytáhnete kazetu krátce po ventilaci, (=VENTING), bude její obsah horký. Umístěte ji na horku odolnou plochu a dokud nevychladne, nedotýkejte se rukama kovových částí. Při otevírání kazety buďte opatrní na horkou páru.



ÚDRŽBA

1. Čištění vnitřku kazety

Vrstva oleje na vnitřním povrchu kazety zpomaluje sušicí proces, protože umožní kapičkám vody, aby se zachytily na stěnách.

Čas od času vytřete kazetu a držák a odmaštěte je běžným přípravkem na mytí nádobí.

2. Čištění vnějších ploch sterilizátoru STATIM

Vnější plochy čistěte měkkým hadříkem namočeným v čistícím prostředku.

Nepoužívejte rozpouštědel!

3. Výměna těsnění kazety

Těsnění kazety musí být vyměněno při každém objevení jeho netěsnosti - projeví se to syčivým zvukem.

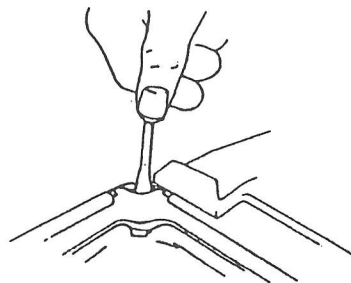
Je-li netěsnost velká, cyklus je přerušen a na displayi se objeví "Zkontrolujte kazetu" (=check cassette).

To se obvykle stane po 500 až 800 cyklech.

Příznak poškození těsnění může také být velká kaluž vody pod přístrojem.

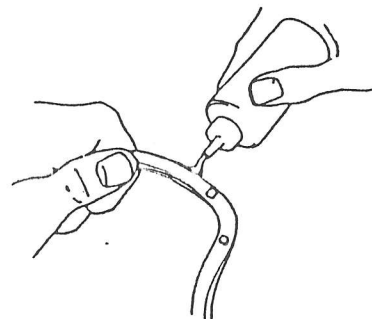
POSTUP:

a/Pomocí malého šroubováku vytáhněte staré těsnění z jeho kanálku ve víku. Začněte vždy od některého rohu.

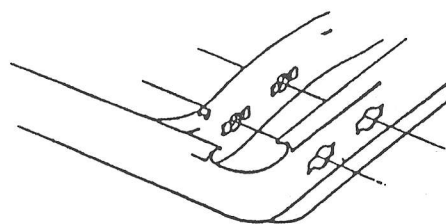


b/Staré těsnění odstraňte. Vyčistěte kanálek těsnění od všech zbytků.

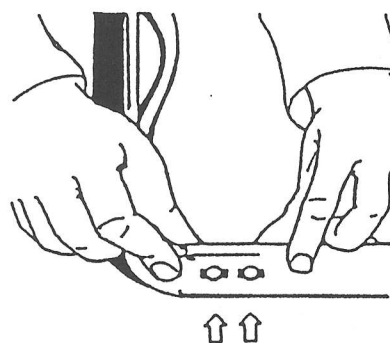
c/Tekutým mýdlem promažte nové těsnění.



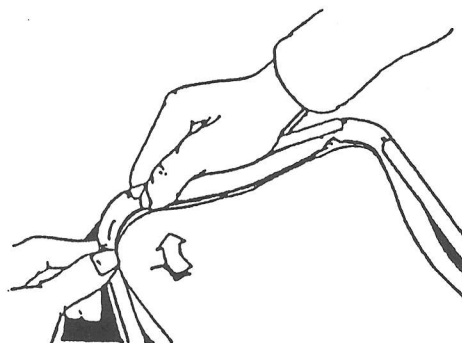
d/ Těsnění umístěte tak, že otvory v těsnění odpovídají otvorům ve víku.



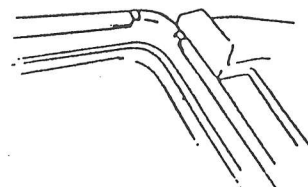
e/ Zasad'te nové těsnění do kanálku nejprve horní kulatou plochou.
Upozorňujeme, že vytvarované čtverce po stranách otvorů těsnění musí zcela zapadnout do otvorů ve víku.



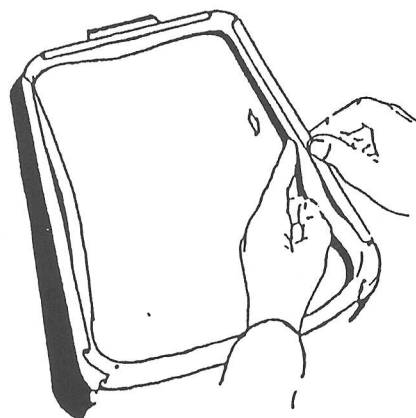
f/ Sesouhlasete všechny čtyři rohy těsnění a víka a opatrně těsnění do nich zatlačte.



-Ve všech rozích musí být viditelné oba malé čtvercové výstupky.



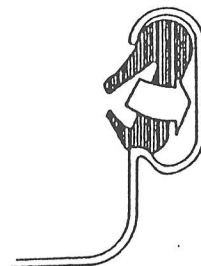
g/ Jemně zatlačte těsnění do oblin kanálku pro těsnění u všech čtyřech stran.



- h/ Zatlačte prstem těsnění tak, aby se těsnění dokonale usadilo. Nakonec objeďte prstem celý obvod těsnění a přesvědčte se, zda okraje těsnění jsou po celém obvodu víka volné.

POZNÁMKA:

Ještě jednou přezkoušejte, zda otvory v těsnění odpovídají otvorům ve víku. Malé čtvercové výstupky v těsnění by měly zapadat do odpovídajících vybrání ve víku. Není-li tomu tak, pomocí prstů to napravte.

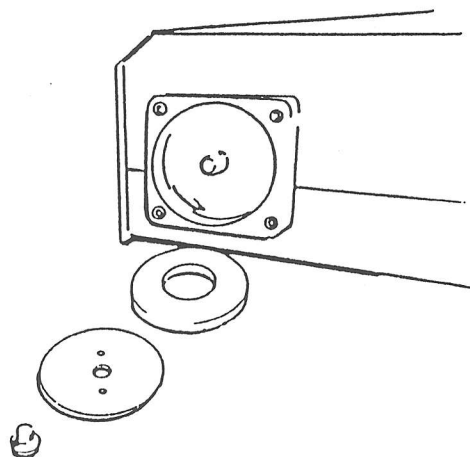


Střik je nyní připraveno k provozu. Při první sterilizaci po výměně těsnění sledujte, zda někde neuniká pára, což by bylo příznakem, že těsnění není správně nasazeno.

4. Výměna vzduchového filtru

Aby bylo zajištěno odpovídající množství čistého sušícího vzduchu, měňte vzduchový filtr každé tři měsíce.

- a/ Vypněte sterilizátor a odšroubujte šroubky a kruhovou desku na zadní straně kompresoru.
- b/ Vyjměte pěnový filtr
- c/ Vložte nový filtr (č. 100 207)
- d/ Vložte zpět kruhovou desku.



POZNÁMKA:

Je-li při dotyku kompresor příliš horký nebo je-li filtr vlhký, zavolejte servis (0 656).

5. Pravidelný servis

Každé dva roky by měly být servisním technikem na sterilizátoru vyměněny: o-kroužek kontrolního ventilu, pomocný tlakový ventil a výstupní o-kroužek. Zároveň by měla být provedena celková revize přístroje.

MOŽNÉ ZÁVADY

1. Obsah není suchý.

- a/ Nejprve se přesvědčte, zda pracuje kompresor
 - Vytáhněte hadičku z kondenzační nádoby a její konec vložte do sklenice s vodou.
 - Vložte kazetu do sterilizátoru a odstartujte režim "AIR DRY ONLY".
 - Z hadičky musí odcházet množství bublinek.
 - Je-li průtok vzduchu malý nebo vůbec není, zkuste novou kazetu a volejte servis (0 656/
- u/ Je-li kompresor v pořádku, příčinou je obvykle olej v kazetě nebo nesprávné uložení v držáku. Řiďte se pokyny v kapitole OBSLUHA a ÚDRŽBA.

2. Voda pod sterilizátorem

Jsou tři možné příčiny netěsností:

- a/ Rozlití při plnění nádržky na horní ploše sterilizátoru.
Všimněte si, zda se při plnění nádržky na horní ploše sterilizátoru strefujete do jejího otvoru a voda se nerozlívá.
- b/ Netěsnost zátky nádržky
Měla by se vyjmout mosazná objímka na dně nádržky, nanést na ni lepidlo (např. Loctite PST) a opatrně znovu dát zpět. (Není-li objímka umístěna správně, může se snadno zkřížit).
- c/ Netěsnost kazety
Černá nádržka pro kazetu má plastovou odvodní hadičku ve svém levém zadním rohu a ta umožňuje, aby to, co z kazety vyteče, mohlo být odvedeno přes dno přístroje. Je-li pod přístrojem velká kaluž, nebo během cyklu je pozorovatelné pravidelné odkapávání z odvodní hadičky, je příčinou špatné spojení mezi sterilizátorem a kazetou. Přezkoušejte těsnění, je-li správně nasazeno nebo není-li poškozeno a je-li to nutné, vyměňte ho. Je-li těsnění v pořádku, zamezí průsaku trochu tekutého mýdla naneseného do otvorů v kazetě. Jinak je nutno vyměnit těsnění za nové. Jestliže nepomůže ani výměna těsnění, zavolejte servis (0 656/

3. Přerušení cyklu a objevení se vzkazu "Není sterilizováno"

a/ "Service needed"

Vyzkoušejte cyklus ještě jednou. Jestliže se tento vzkaz znovu objeví, volejte servis (0 656).

b/ "Check cassette"

Přezkoušejte, zda otvory v těsnění a v kazetě jsou zcela sesouhlaseny a zda okraje těsnění jsou po celém obvodu volné.

Přezkoušejte, zda na odvodní hadičce není uzel nebo není ucpána.

Zkuste jinou kazetu nebo vyměňte těsnění.

Objeví-li se přesto tento vzkaz znovu, zavolejte servisního technika (0 656/